

aboutblu.com: info@aboutblu.com
 sss-safety.com: info@sss-safety.com
 T. +39 049 637 1321 F. +39 049 5806906
 35020 Brugine, Pd. Italy
 Via dell'Industria, 10
SSS Safety System SpA

NOTA INFORMATIVA

CALZATURE DI SICUREZZA E DA LAVORO
 LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'UTILIZZO LE PRESENTI INDICAZIONI D'USO
 Queste istruzioni sono state approvate dagli organismi n° 0485 (A.N.C.I. servizi s.r.l. Sezione CIMAC) e n° 0498 (Ricotest S.r.l.) in occasione dell'attestato di conformità CE come previsto dalla Direttiva 89/686/CEE per i dispositivi di Protezione individuale di II categoria.
AVVERTENZE:
 La legge responsabilizza il datore di lavoro per quanto riguarda l'adeguatezza del DPI al tipo di rischio presente (caratteristiche del DPI e categoria di appartenenza). Prima dell'impiego verificare la corrispondenza delle caratteristiche del modello scelto alle proprie esigenze d'utilizzo.
 Tutte le calzature prodotte, sono progettate e costruite in conformità alle seguenti norme europee:
 EN 344-1 per quanto riguarda le caratteristiche generali;
 EN 345-1 per quanto riguarda i requisiti specifici per calzature di sicurezza (S);
 EN 347-1 per quanto riguarda i requisiti specifici per calzature da lavoro (O);
 EN 13287 per quanto riguarda la resistenza allo scivolamento.

Oltre ai requisiti di base obbligatori previsti dalla normativa EN 345-1 (tra cui la resistenza della punta a prova d'urto di 200 J e alla prova di compressione statica) ed EN 347-1, le calzature possono essere dotate di requisiti supplementari riconoscibili attraverso l'individuazione dei simboli o delle categorie indicate nella marcatura visibile sul soletto/linguetta o sulla linguetta.

MARCATURA sul soletto/linguetta/soala (esempio):
 Fabbricante U S S Safety System Spa CE Marcatura di conformità
 Simbolo e categoria di protezione/n° articolo S1 000000 42 Misura della calzatura
 Norma di riferimento EN 345-1 IV/05 Trimestre e anno o mese anno di fabbricazione
 La marcatura CE indica che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dalla direttiva europea 89/686/CEE relativa ai Dispositivi di Protezione Individuale quali: innocuità per la salute, ergonomia e comfort, solidità e robustezza del prodotto, protezione contro i rischi elencati nella presente nota informativa.

INTERPRETAZIONE DEI REQUISITI SUPPLEMENTARI:
 Nell'apposito spazio della marcatura si può trovare il riferimento ad un simbolo o una combinazione degli stessi oppure alla relativa categoria i cui significati sono riportati di seguito.

Calzature di sicurezza – Safety footwear (S)		Calzature da lavoro – Occupational footwear (O)	
Categoria	Significato	Categoria	Significato
SB	Calzatura di sicurezza base con puntale "200 J"	-----	-----
S1	Come SB + zona del tallone chiusa + proprietà antistatiche + assorbimento di energia nella zona del tallone	O1	Zona del tallone chiusa, resistenza della suola agli oli, proprietà antistatiche, assorbimento di energia nella zona del tallone
S2	Come S1 + penetrazione e assorbimento di acqua	O2	Come O1 + penetrazione e assorbimento di acqua
S3	Come S2 + resistenza alla perforazione + suola con rilievi	O3	Come O2 + resistenza alla perforazione + suola con rilievi

Simbolo	Requisito/caratteristiche	Prestazione richiesta	Calzature di sicurezza (S)			Calzature da lavoro (O)		
			SB	S1	S2	S3	O1	O2
----	Protezione contro gli urti delle dita	≥ 200 J	X	X	X	X		
P	Resistenza alla perforazione	≥ 1100 N				X		X
E	Assorbimento di energia nella zona del tallone	≥ 20 J		X	X	X	X	X
A	Calzatura antistatica	Tra 0,1 e 1000 MΩ		X	X	X	X	X
C	Calzatura conduttiva	< 0,1 MΩ						
WRU	Penetrazione e assorbimento di acqua del tomaio	≥ 60 min.			X	X		X
CI	Isolamento dal freddo	Prova a -20°C						
HI	Isolamento dal calore	Prova a 150°C						
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola	Prova a 300°C						
ORO	Resistenza agli idrocarburi	≤ 12%	X	X	X	X	X	X

IMPIEGHI CONSIGLIATI:
 Tutti i modelli di calzatura di sicurezza e da lavoro sono adatti per le seguenti protezioni:
 > Scivolamento;
 > Aggressioni meccaniche superficiali.
 L'urto o schiacciamento delle dita del piede (la protezione corrisponde al massimo livello previsto) è garantito solo dalle calzature di sicurezza (marcate S).
 A seconda dei casi (verificare i riferimenti nella marcatura) le calzature possono offrire le seguenti protezioni:
 > Protezione da cariche elettrostatiche;
 > Conduttività;
 > Urti al malleolo (modello alto);
 > Penetrazione d'acqua;
 > Perforazione della suola (versione con lamina antiperforazione);
 > Urto o schiacciamento del metatarso (versione con dispositivo);
 > Sfilamento rapido (versione con dispositivo);
 > Contatto con superfici calde.

LIMITI DI IMPIEGO:
 Le calzature non sono adatte per protezione da rischi non richiamati nella presente Nota Informativa ed in particolare quelli che rientrano nei Dispositivi di Protezione Individuale di III Categoria come definito nel Decreto Legge n° 475 del 4/12/92.

USO E MANUTENZIONE:
 Si declina ogni responsabilità per eventuali danni e conseguenze che possono derivare da un uso improprio delle calzature. È importante, durante la scelta, selezionare modello e misura idonei in base alle specifiche esigenze di protezione. Le calzature permettono di mantenere le caratteristiche di sicurezza indicate solo se regolarmente indossate e allacciate. Le protezioni contro i rischi indicate nella marcatura sono valide per calzature in buono stato di conservazione. Verificare con un attento esame visivo prima di ogni impiego il perfetto stato di conservazione del dispositivo e provvedere alla sua sostituzione nel caso si ravvisassero fenomeni di alterazione (eccessiva usura della suola, cattivo stato delle cuciture, distacco suola-tomaio, ecc.). Calzature munite di dispositivo di sfilamento rapido: accertarsi che l'astina del dispositivo sia regolarmente inserita; lo sfilamento avviene afferrando l'estremità a bandiera dell'astina e tirandola verso se stessi fino a sganciarlo avvenuto del dispositivo. Il mantenimento delle caratteristiche della calzatura è favorito dalla buona conservazione della stessa e, pertanto, è opportuno provvedere regolarmente alla sua pulizia impiegando spazzole, strofinacci, ecc., rimuovendo eventuali macchie con un panno umido. Periodicamente, in base alle condizioni dell'ambiente di lavoro, si consiglia di trattare il pellame del tomaio con normale lucido o con grasso per calzature. Si consiglia inoltre di non asciugare le calzature in prossimità o a contatto diretto con fonti di calore quali stufe, termosifoni, ecc. Non impiegare prodotti aggressivi quali benzine, acidi o solventi, in quanto possono compromettere le caratteristiche di qualità, sicurezza e durata del DPI.

STOCCAGGIO:
 Conservare le calzature nuove in ambienti asciutti e a temperatura non eccessivamente elevata. Quando in uso, dopo averle pulite, depositare le calzature in luogo aerato, asciutto, lontano da fonti di calore e da prodotti che ne possano compromettere le caratteristiche.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI
 > Calzature antistatiche: Le calzature di sicurezza e da lavoro con proprietà antistatiche (marcate A, S1, S2, S3, O1, O2, O3), devono essere utilizzate quando è necessario eliminare o minimizzare l'accumulo di cariche elettrostatiche sul portatore che possono essere causa di rischi (innesco di miscele infiammabili, esplosive, ecc.). Le calzature antistatiche non possono garantire protezione adeguata contro il rischio di scosse elettriche derivanti da contatto con parti in tensione in quanto offrono unicamente una resistenza elettrica tra il piede e il suolo. Qualora venga valutata la possibilità di un rischio da scossa elettrica per contatto con parti in tensione è necessario ricorrere a misure aggiuntive o a dispositivi specifici. La resistenza elettrica dal fondo può variare in maniera significativa quando la suola è soggetta a piegamenti e flessioni, in caso di contaminazione del materiale, e in modo particolare quando si opera in ambienti umidi. Pertanto, si raccomanda di eseguire periodicamente prova di resistenza elettrica per verificare la proprietà della calzatura. L'efficacia della protezione elettrostatica offerta dalla calzatura dipende anche da fattori esterni alla stessa: il suolo di calpestio deve essere tale da non annullare l'azione protettiva (suoli isolanti, ecc.), nella calzatura non deve essere introdotto alcun elemento tra sottopiede e piede senza verificare che lo stesso non alteri le proprietà antistatiche della calzatura stessa. Una calzatura è definita antistatica quando il valore della resistenza elettrica del fondo è compreso tra 100 KΩ e 1000 MΩ.
 > Calzature conduttive: Le calzature conduttive (marcate C) devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole nel minor tempo possibile, per es. durante la manipolazione di esplosivi. Durante l'uso la resistenza elettrica delle calzature fabbricate con materiali conduttivi può variare in maniera significativa per gli effetti della flessione e della contaminazione. Pertanto si raccomanda di eseguire periodicamente prove di resistenza elettrica per verificare le proprietà elettriche della calzatura. In particolare la verifica deve avvenire prima di entrare nella zona a rischio. Durante l'impiego è importante accertarsi che la resistenza del suolo non sia tale da annullare la protezione fornita dalle calzature. Non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra sottopiede e piede del portatore; qualora venisse impiegata una soletta, verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta. Una calzatura è definita conduttiva quando il valore della resistenza elettrica del fondo è inferiore a 100 KΩ.

Data di revisione: Gennaio 2006

INFORMATIVE NOTE

SAFETY AND OCCUPATIONAL FOOTWEAR
 PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE
 These instructions have been approved by bodies no. 0485 (A.N.C.I. servizi S.r.l. CIMAC Section) and no. 0498 (Ricotest S.r.l.) and conform with EC certification as established by Directive 89/686/ECC for Class II Personal Protective Equipment.
WARNING:
 The law considers employers to be responsible for all aspects involving the suitability of the PPE for the type of risk present (characteristics of the PPE and category to which it belongs). Before use, check the characteristics of the model chosen correspond to your requirements. The footwear manufactured is designed and produced in conformity with the following European standards:
 EN 344-1 as regards the general characteristics;
 EN 345-1 as regards the specific requirements necessary for safety footwear (S);
 EN 347-1 as regards the specific requirements necessary for occupational footwear (O);
 EN 13287 as regards the non-slip properties of the footwear.

As well as the compulsory requirements provided for by Standards EN 345 and EN 347 (including the toe-cap resistance to an impact test of 200 Joules, and static compression tests), the footwear may have additional features. Said features are indicated by means of symbols or the respective category, and are clearly marked on the tongue.

Example of the MARKING indicated on the fold/tongue/sole:
 Manufacturer U S S Safety System Spa CE Mark of Conformity
 Symbol and protection category/ item no. S1 000000 42 Shoe size
 Reference standard EN 345-1 IV/05 Quarter and year or month and year of manufacture

CE marking indicates that the product satisfies the basic requirements provided for by EEC Directive 89/686 for Personal Protection Equipment. This includes the fact the product will not affect the user's health in any way, it is ergonomic, comfortable, sturdy, and provides protection against the risks detailed in this informative note.

INTERPRETING THE ADDITIONAL REQUIREMENTS:
 The marking space is used to specify a symbol, a combination of symbols, or category. Explanations of the meanings of said symbols/categories are listed below:

Safety footwear (S)		Occupational footwear (O)	
Categ.	Meaning	Categ.	Meaning
SB	Basic safety footwear with "200 J" toe-cap	-----	-----
S1	As per SB + closed heel zone + anti-static properties + energy absorption in the heel	O1	Closed heel zone + sole resistant to oils + anti-static properties + energy absorption in the heel
S2	As per S1 + water penetration and absorption	O2	As per O1 + water penetration and absorption
S3	As per S2 + resistance to perforation + pleated soles	O3	As per O2 + resistance to perforation + pleated soles

Symbol	Meaning	Required performance	Safety (S)			Occupational (O)		
			SB	S1	S2	S3	O1	O2
---	Toe protection	≥ 200 J	X	X	X	X		
P	Resistance to penetration	≥ 1100 N				X		X
E	Heel energy absorption	≥ 20 J		X	X	X	X	X
A	Anti-static properties	Btw 0,1 e 1000 MΩ		X	X	X	X	X
C	Conductive properties	< 0,1 MΩ						
WRU	Water penetration and absorption	≥ 60 min.			X	X		X
CI	Insulation against cold	Tested at -20°C						
HI	Insulation against heat	Tested at 150°C						
HRO	Resistance to heat	Tested at 300°C						
ORO	Resistance to hydrocarbons	≤ 12%	X	X	X	X	X	X

RECOMMENDED USES:

All our models of safety and occupational footwear will protect the user against slipping. Protection against impact to or crushing of the toes (the protection corresponds to the maximum levels provided for) is only guaranteed by our safety footwear (marked with an "S"). Please refer to the marking on the various models which indicates the type of protection guaranteed:
 > electrostatic charges;
 > conductivity;
 > impact of the wearer's ankle bone (high model);
 > penetration of water;
 > perforation of the sole (version with anti-perforation plate);
 > impact or crushing of the metatarsus (version with special device);
 > quick removal (version with special device);
 > contact with hot surfaces.

LIMITS OF USE:
 The footwear does not provide protection against risks which have not been specifically referred to in this informative note, especially those covered by Category 3, Personal Protection Equipment as provided for by Law no. 475 dated 4th December 1992.

USE AND MAINTENANCE
 The manufacturer declines all responsibility for damage resulting from the improper use of the footwear. When choosing the footwear, it is important to select a model and size which is suitable for your specific protection requirements. The footwear will only maintain the safety characteristics specified if worn and fastened correctly. Protection against the risks indicated by the special marking refers to footwear in a good state of repair. Carefully inspect the footwear before use to check it is in a perfect state of repair. The footwear must be replaced if it appears damaged by excessive wear and tear on the sole, seams in bad condition, sole coming away from the upper, etc. Footwear with a quick removal device: ensure that the rod of the device has been inserted correctly. The footwear is removed by gripping the end of the rod and pulling towards you until the device is released. The characteristics of the footwear are best maintained when it is kept in good condition. The footwear should, therefore, be cleaned regularly using brushes and cloths, etc.. Any stains must be removed using a damp cloth. Depending on the conditions of the user's working environment, the manufacturer recommends the leather of the upper be treated with normal shoe polish or grease. Do not dry the footwear near or in direct contact with sources of heat such as stoves, radiators, etc.. Do not use aggressive products such as benzoline, acids and solvents, as they may have a negative effect on the quality, safety and life of the PPE.

STORAGE
 Store footwear in a dry area. Avoid excessively high temperatures. After use, clean the footwear and store it in a dry, well-ventilated area, away from sources of heat and any products which may affect its characteristics.

ADDITIONAL INFORMATION
 > Anti-static footwear: Safety and occupational footwear with anti-static properties (marked A, S1, S2, S3 or O1, O2, O3) must be worn in situations where the accumulation of electrostatic charges has to be eliminated or limited. Said charges may cause risks, including the ignition of flammable or explosive mixes. Anti-static footwear does not, however, guarantee suitable protection against electric shock through contact with live parts, as it simply provides electrical resistance between the foot and the ground. Additional measures or specific devices must be used in cases where there may be the risk of electric shock due to contact with live parts. The electrical resistance on the tread of the shoe will vary considerably if the sole is bent or twisted, the material contaminated and especially when worn in damp environments. The manufacturer recommends the electrical resistance provided by the sole of the footwear be tested regularly in order to check the properties of the footwear have not altered. The effectiveness of the electrostatic protection provided by the footwear also depends on external factors, such as the fact that the floor must not contrast the protective action (insulating floors, etc.). Accessories? which can alter the anti-static properties of the footwear must be fitted between the instep and the foot. Footwear is defined as being anti-static when the electrical resistance at the step registers between 100 KΩ and 1000 MΩ.
 > Conductive footwear: Conductive footwear (marked "C") must be used when the accumulation of electrostatic charges has to be reduced to a minimum and dissipated as quickly as possible. This may be the case when the wearer is handling explosives, for example. The electric resistance of footwear manufactured using conductive materials may vary significantly during use, due to the effects of bending and contamination. The manufacturer recommends the wearer tests the electric resistance regularly to check the electric properties of the footwear. It is particularly important to do this before entering danger zones. It is important to make sure the sole resistance does not "undo" the protection provided by the footwear during use. No insulating devices must be inserted between the insole and the wearer's foot. If one midsole only is being used, then the electric properties of the footwear/midsole combination must be checked. Footwear is considered to be conductive when the electrical resistance value of the sole is under 100 KΩ.

informative note



